

Thea Neecke – Het spel dat oorlog heet. Tekst B (met woordverklaringen)

Uit: *Oorlogspoëzie in beeld* (Nederlandse Auteurs Uitgeverij, 2014)

Het spel dat oorlog heet

- 1 een wereldoorlog is bepaald geen spel
- 2 vijf jaar lang werd ons land onderdrukt
- 3 werd het leven een regelrechte hel
- 4 ging men onder 't naziregime gebukt

- 5 ook in andere Europese landen
- 6 viel Hitlers leger massaal¹ binnen
- 7 eenmaal in wrede² Duitse handen
- 8 kon die Endlösung eenvoudig beginnen

- 9 met grof geweld en gekweekte³ haat
- 10 werden untermenschen omgebracht
- 11 een onmenselijke daad
- 12 door zieke breinen uitgedacht

- 13 met dit spel wordt u door de oorlog geleid
- 14 verduistering, collaboratie, 't komt al voorbij
- 15 gedenk die vreselijke tijd
- 16 opdat wij niet vergeten, ook al zijn we nu dan vrij

¹ **massaal**: massief

² **wrede** – wreed: onmenselijk, onbarmhartig, met geweld

³ **gekweekte** – kweken: opvoeden, cultiveren

Sprachniveau (rezeptiv) B1

Syntaktisch

- Viele Hauptsätze, leicht durchschaubare Satzstrukturen

Wortwahl

- Vokabular in Bezug auf den Zweiten Weltkrieg („naziregime“ V.4, „leger“ V.6, „collaboratie“ V.14)
- Einschub belasteter deutscher Wörter aus dem nationalsozialistischen Sprachgebrauch („Endlösung“ V.8, „untermenschen“ V.10)

Semantisch

- Widersprüchlicher Gebrauch des Wortes „Spiel“: Ist Krieg ein Spiel oder nicht? Strophe 1 („een wereldoorlog is bepaald geen spel“) contra Strophe 4, die „verduistering“ und „collaboratie“ als Spielregeln des Krieges erklärt. Krieg scheint dann ein Spiel zu sein, bei dem es Sieger und Verlierer gibt und nach unfairen Regeln gespielt wird?